

Алимушкина Ольга Алексеевна

РАЗВИТИЕ ЗНАЧЕНИЯ СЛОВА "РЕКРУТИНГ" (НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ, ОСВЕЩАЮЩИХ ВОПРОСЫ ОБРАЗОВАНИЯ)

В статье описываются результаты анализа контекстуального употребления слова "рекрутинг" в текстах, освещающих вопросы развития российской системы образования. Полученные данные свидетельствуют о том, что наблюдается изменение объема семантической наполненности слова "рекрутинг" в текстах, относящихся к сфере образования.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/7-2/3.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 7 (49): в 2-х ч. Ч. II. С. 18-20. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/7-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

9. Прохоров Г. С. Библиейский прототекст в поэме Вен. Ерофеева «Москва-Петушки» [Электронный ресурс] // Литературный текст: проблемы и методы исследования. Анализ одного произведения: «Москва-Петушки» Вен. Ерофеева: сборник научных трудов. Тверь: Тверской государственный университет, 2001. URL: http://www.moskva-petushki.ru/articles/poema/analiz_odnogo_proizvedeniya/2 (дата обращения: 09.04.2015).
10. **Словарь литературоведческих терминов** / ред.-сост. Л. И. Тимофеев и С. В. Тураев. М.: Просвещение, 1974. 509 с.
11. **Топоров В. Н.** Заметки по реконструкции текстов // Топоров В. Н. Исследования по этимологии и семантике. М.: Языки славянской культуры, 2004. Т. 1. Теория и некоторые частные ее приложения. С. 415-450.
12. <http://rvb.ru/hlebnikov/tekst/001stihi/021.htm> (дата обращения: 09.04.2015).
13. <http://silverage.ru/kruch/#st1> (дата обращения: 09.04.2015).
14. <http://surkov.info/tekst-pesni-vladislava-surkova-eto-ya/> (дата обращения: 21.04.2015).
15. http://www.alisa.net/disk1/mp3/1990_shabash/02.mp3 (дата обращения: 09.04.2015).
16. http://www.lastfm.ru/music/Elvis+Presley/_/Tutti+Frutti (дата обращения: 09.04.2015).
17. <https://music.yandex.ru/album/10100/track/106260> (дата обращения: 09.04.2015).

THE SYMBOL AS A PROTOTEXT TYPE

Avdeenko Ivan Anatol'evich, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Amur State University of Humanities and Pedagogy
ivadeenko@mail.ru

The article examines the peculiarities of a symbol as a prototext type. At the same time by the prototext the irrational object is understood, capable of becoming the incentive for the creation of the materially embodied texts. Comparing symbol with other types of prototexts, the author shows that a symbolic prototext, in view of the relativity of the symbol semantics, allows reflecting non-subject relations to the mind, and also expressing the emotional feeling of the world features which is beyond one's comprehension.

Key words and phrases: symbol; prototext; the theme of the text; the author's message; artistic text; semantics; text formation.

УДК 8;81

Филологические науки

В статье описываются результаты анализа контекстуального употребления слова «рекрутинг» в текстах, освещающих вопросы развития российской системы образования. Полученные данные свидетельствуют о том, что наблюдается изменение объема семантической наполненности слова «рекрутинг» в текстах, относящихся к сфере образования.

Ключевые слова и фразы: лексическое значение слова; изменения лексического значения слова; контекстный анализ; система образования; рекрутинг.

Алимушкина Ольга Алексеевна, к. филол. н.
Алтайский государственный университет
alimolga1@yandex.ru

РАЗВИТИЕ ЗНАЧЕНИЯ СЛОВА «РЕКРУТИНГ» (НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ, ОСВЕЩАЮЩИХ ВОПРОСЫ ОБРАЗОВАНИЯ)[©]

Проблема «лексического значения», особенно в аспекте его изменения, волновала лингвистов всегда. Значение слова – это не константная единица, а единица, способная изменяться. Под лексическим значением слова традиционно понимается «содержание слова, отображающее в сознании и закрепляющее в нем представление о предмете, свойстве, процессе, явлении и т.д.» [5, с. 261]. Проследить изменения структуры лексического значения слова можно, ориентируясь на данные толковых словарей, на материалы экспериментов по толкованию слова, а также на результаты анализа употребления слова в контекстах. В качестве методов анализа лексического значения слова называются психолингвистические и лингвистические, последние различаются по отношению к парадигматике и синтагматике: «к синтагматически ориентированным методам относятся дистрибутивный, изучение сочетаемости слов и контекстуальный» [Там же, с. 262].

Цель данной работы – проследить, какие изменения происходят в понимании значения слова «рекрутинг», основываясь на материалах анализа контекстов, представленных в текстах, относящихся к сфере образования. Интерес к данным текстам обусловлен тем, что в последнее время российская система образования переживает активную реформу: так, в 2012 году был обновлен Федеральный закон об образовании, произошла смена образовательных стандартов и т.п. Закономерно, что в текстах, освещающих вопросы образования, нашли отражение результаты административных преобразований: появляются «новомодные» слова, слова с новыми значениями, заимствованные слова. В своей работе мы сконцентрировали внимание на контекстах со словом «рекрутинг», ставшим сейчас одним из модных и брендовых, попытаемся проследить, какие компоненты значения в них актуализируются. Для анализа нами привлекались контексты статей, посвященных вопросам развития системы образования, а также контексты, обнаруженные на официальных сайтах российских университетов.

С конца XX века термин «рекрутинг», который, согласно данным словарей иностранных слов, происходит от английского слова *recruiting – to recruit вербовать, набирать*, трактуется как *«наём рабочей силы, преимущественно для работы за рубежом, через специальные агентства»* [3, с. 664] и сопровождается пометой «спец.», стал активно использоваться в текстах, относящихся к сфере образования. Как отмечает Л. П. Крысин, заимствованные слова, которые прежде были «в ходу преимущественно среди специалистов», раздвинули рамки своего контекстуального употребления, «узкоспециальная терминология выходит за пределы профессиональной среды и начинает употребляться в прессе, в радио- и телепередачах, в публичной речи политиков и бизнесменов» [4, с. 14].

Примечательно, что первоначально «рекрутинг» в сфере образования предполагал работу исключительно с иностранными абитуриентами через сеть рекрутинговых агентств, фирм. Приведём несколько примеров такого словоупотребления. Так, в статье «Как сибирские вузы рекрутируют иностранных студентов» говорится о рекрутинге как профориентационной работе по набору иностранных студентов через рекрутинговое агентство, осуществляющее посредническую деятельность, столь необходимую после распада Советского Союза: *«...самостоятельно установить связь с вузами стало выпускникам казахстанских школ достаточно сложно, ещё сложнее – самостоятельно поехать и поступить в вуз. На этой основе и сформировалась потребность в некоем связующем звене, посреднике, функции которого взяло на себя общество "Светоч"»* [1, с. 245]. Подчеркивается, что в рекрутинговой деятельности главную роль играет *«приемлемый уровень оплаты услуг»* [Там же, с. 247]. К услугам рекрутинговых агентств прибегают в некоторых высших учебных заведениях, например в ГБОУ ВПО «Ижевская государственная медицинская академия»: *«Основными направлениями развития сотрудничества с зарубежными партнерами в 2014 году стали: в том числе рекрутинг иностранных абитуриентов, причем работа осуществляется через посредство рекрутинговых агентств для поиска абитуриентов из Индии, Малайзии, Индонезии, Нигерии и Израиля»* [8].

В статье проректора по международной деятельности Российского университета дружбы народов Г. А. Красновой, которая посвящена вопросам привлечения в российские вузы иностранных студентов, употребляются синонимичные слову «рекрутинг» конструкции: *«заставил руководство вузов занять активную позицию в привлечении иностранных студентов», «результатом будет определение списка стран, из которых предполагается набор студентов, и перечень привлекательных специальностей и форм обучения, на которые могут быть привлечены иностранные студенты»* [2, с. 51].

В декабре 2014 года в СМИ появилась информация о создании единого центра рекрутинга абитуриентов-иностранцев. Новый проект, задуманный для совместной реализации с Росотрудничеством, позволит продвинуть образовательные программы 15 лучших вузов страны за рубеж за счет *«привлечения иностранных абитуриентов в российские вузы»* [10].

В университетах России создаются специальные отделы рекрутинга. Так, например, в Северном (Арктическом) федеральном университете имени М. В. Ломоносова в задачи такого отдела входит проведение анализа и мониторинга международных образовательных программ; осуществление организации участия университета в международных образовательных выставках и информационно-рекламных турах; развитие сотрудничества с российскими и зарубежными организациями-партнерами; курирование приема иностранных граждан на обучение в университет [7]. В Национальном исследовательском Саратовском государственном университете имени Н. Г. Чернышевского создан отдел по реализации рекрутинговых программ, основная цель деятельности которого заключается в *«привлечении иностранных студентов»* для обучения в соответствии с приоритетными направлениями развития [11].

В представленных контекстах акцентируется значение *«Работа по привлечению иностранных абитуриентов»* через посредство специальных рекрутинговых агентств, получающих за свои услуги определенный процент». Можно констатировать, что происходит развитие значения интересующего нас слова. Если сравнивать представленные варианты словоупотребления с толкованием, зафиксированным в словаре, то очевидно, что отражается процесс появления нового лексико-семантического варианта на основе метафорического переноса.

Однако если первоначально данный термин употреблялся по отношению к иностранным абитуриентам, то сегодня это новомодное слово употребляется и по отношению к российским абитуриентам. Данным словом заменяются понятия «прием в вуз», «профориентационная кампания». Все вопросы, связанные с набором абитуриентов в учебные заведения, стали именоваться «рекрутингом». Приведём примеры. В Красноярском государственном педагогическом университете имени В. П. Астафьева сотрудничество с работодателями, школами, центрами диагностики и психолого-педагогического сопровождения ведется в том числе *«в направлении рекрутинга абитуриентов: проводится расширение сотрудничества с учреждениями, предприятиями по рекрутингу абитуриентов на магистерские программы»* [9]. Илья Кирия, кандидат философских наук, профессор факультета медиакоммуникаций НИУ «Высшая школа экономики», утверждает, что в условиях демографической ямы *«вузы ведут конкурентную борьбу за то, чтобы привлечь лучших абитуриентов, поэтому одной из принципиальных проблем видится рекрутинг абитуриентов, предлагающий возможность «стягивать» школьников в профиль подготовки»* [6].

В представленных контекстах актуализируются следующие компоненты лексического значения: *«привлечение в вуз // профориентационные мероприятия в отношении абитуриентов»*.

Таким образом, можно сделать вывод, что анализ контекстов, в которых употребляется интересующее нас слово, может служить бесценным материалом для исследователей. По данным представленного анализа контекстов видно, что значение слова «рекрутинг» претерпевает изменения: развивается второй (а возможно, и третий) лексико-семантический вариант. Можно предположить, что в скором будущем эти изменения будут отражены в толковых словарях русского языка. Подобное «расширение» значения слова можно объяснить,

во-первых, тем, что «чужое» наименование оказалось короче собственного, в нашем случае – описательного выражения, во-вторых, социально-психологическим фактором – «престижность иноязычного слова по сравнению с исконным или ранее заимствованным и обрусевшим» [4, с. 91].

Вместе с тем полагаем, что анализ объема семантической наполненности слова можно дополнить выводами, полученными в ходе экспериментов по толкованию значения слова, к участию в которых целесообразно привлечь носителей русского языка.

Список литературы

1. **Интеграция экономических мигрантов в регионах России. Формальные и неформальные практики** / науч. ред. Н. П. Рыжова. Иркутск: Отгиск, 2009. 264 с.
2. **Краснова Г. А.** Рекрутинг иностранных студентов в российские вузы: основные подходы и инструменты // Социология образования. 2014. № 6. С. 50-55.
3. **Крысин Л. П.** Толковый словарь иноязычных слов. М.: Изд-во ЭКСМО, 2005. 944 с.
4. **Крысин Л. П.** Слово в современных текстах и словах. М.: Знак, 2008. 321 с.
5. **Лингвистический энциклопедический словарь** / гл. ред. В. Н. Ярцева. М.: Советская энциклопедия, 1990. 682 с.
6. http://mediapark.forsite.ru/dgtu/dgtu_news/462.html (дата обращения: 10.04.2015).
7. <http://narfu.ru/international/structure/recruiting/> (дата обращения: 10.04.2015).
8. [http://www.igma.ru/attachments/article/254/Отчет за 2014.pdf](http://www.igma.ru/attachments/article/254/Отчет%20за%202014.pdf) (дата обращения: 10.04.2015).
9. <http://www.kspu.ru/page-14827.html> (дата обращения: 10.04.2015).
10. <http://www.rg.ru/2014/12/26/center-site.html> (дата обращения: 10.04.2015).
11. <http://www.sgu.ru/structure/internationalrelations/rekruting> (дата обращения: 10.04.2015).

THE DEVELOPMENT OF THE MEANING OF THE WORD “RECRUITING” (BY THE MATERIAL OF THE TEXTS, ILLUSTRATING THE ISSUES OF EDUCATION)

Alimushkina Ol'ga Alekseevna
Altai State University
alimolgal@yandex.ru

The article describes the results of the analysis of the contextual usage of the word “recruiting” in the texts, illustrating the issues of the development of the system of education. The received data testifies that there is a change in the amount of the semantic content of the word “recruiting” in the texts, referring to the sphere of education.

Key words and phrases: the lexical meaning of the word; changes of the lexical meaning of the word; contextual analysis; the system of education; recruiting.

УДК 811.512.212

Филологические науки

В статье рассматриваются особенности развития эвенкийского литературного языка, формирование которого проходит в сложной языковой ситуации и в специфических условиях. До настоящего времени в силу ряда причин обработка и нормализация эвенкийского языка полностью не завершены. В социолингвистическом плане управляемое сознательное воздействие общества на язык может дать возможность применять эвенкийский литературный язык, за основу которого принят полигусовский говор.

Ключевые слова и фразы: эвенкийский язык; литературный язык; письменность; функционирование; говор; графика; орфография.

Андреева Тамара Егоровна, к. филол. н.

Стручков Кирилл Намсараевич, к. филол. н.

*Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера
Сибирского отделения Российской академии наук
taan2001@mail.ru; kstruchkov@mail.ru*

О ФУНКЦИОНИРОВАНИИ ЭВЕНКИЙСКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА[©]

Проблема литературного языка для языков коренных малочисленных народов Севера представляет малоизученную область. Впервые понятие «литературный язык» в применении к языкам малочисленных народов Севера вошло в научный оборот в начале 1930-х гг. в связи с созданием для них письменности. В те годы понятие «литературный язык» было тождественно понятию «письменный язык» [6]

В 1952 г. в Ленинграде «на совещании по неотложным вопросам научной и практической работы, проводимой в области языков малых народностей советского Севера» решался вопрос о «путях и ближайших перспективах развития младописьменных языков народов Севера...» [12]. Были обсуждены многочисленные